

## 〈Resumen〉

**“Travesía esquizofrénica” en *El color del verano* :  
Un principio generativo del texto****Gen YAMABE**

La “Pentagonía”, pentalogía novelística (*Celestino antes del alba*, *El palacio de las blanquísimas mofetas*, *Otra vez el mar*, *El color del verano* y *El asalto*) del escritor cubano Reinaldo Arenas (1943–90), no ha merecido suficientes estudios, pese a ser la obra más destacada de este autor, conocido mundialmente tanto por su novela *El mundo alucinante* como por su autobiografía *Antes que anochezca*. Esta pentalogía nos parece una interesante muestra de la serie de experimentos técnicos aplicados por el autor, y sobre todo *El color del verano*, cuarta novela carnavalesca y polifónica, tiene una forma fragmentaria llena de elementos metaficcionales.

Desde el punto de vista de la oposición binaria de *sujeto* (el sujeto que *se sujeta*) – *agente* (el sujeto que se resiste a la sujeción), *El color del verano* parece presentar varios *agentes* extremos. Por lo tanto, los estudios precedentes han subrayado mensajes y temas que aparecen en la superficie del texto como resistencias a la sujeción, en tres niveles esenciales de la obra de Arenas, es decir, “lo sexual”, “lo político” y “lo literario”. Sin embargo, al analizar el texto detalladamente, podemos observar muchos ejemplos que traspasan la disyuntiva *sujeto* – *agente*. La pluralidad en *El color del verano* no se fundamenta en la oposición binaria ni en mensajes predeterminados, sino ella misma es un proceso que genera el texto a un nivel más profundo. Aplicando la filosofía de Deleuze-Guattari, definimos esta característica, localizada en la estructura básica del texto, como “travesía esquizofrénica”. El propósito de este estudio consiste, primero, en discutir el parale-

lismo entre la obra de Arenas y la filosofía de Deleuze-Guattari, un punto que casi nunca se ha discutido, y segundo, en contrastarlas a fin de aclarar la característica fundamental de esta novela y de corregir las deficiencias de los estudios precedentes.

El concepto de “travesía esquizofrénica” nos permite detectar diversas formas de relaciones entre los personajes sin limitarnos al ámbito de la oposición binaria que se observa en el nivel superficial del texto. Además, algunos conceptos de Deleuze-Guattari relacionados con dicho criterio nos llevan no sólo a ilustrar varios aspectos de *El color del verano* sino también a cuestionar algunos planteamientos de los estudios precedentes que se han fijado sólo en su estructura superficial. El concepto de “transexual”, por ejemplo, explica por qué aparecen en el texto diversos tipos, no sólo de relaciones homosexuales entre los hombres, sino de “sexos moleculares” y, consecuentemente, señala el riesgo implicado en la crítica *queer* que ha centrado su atención en la travesía *dentro de* las relaciones homosexuales; de la misma manera, el concepto de “literatura menor” define la propiedad de los juegos de palabras y el carácter colectivo de la novela, no como parodias o técnicas de la fórmula posmoderna, sino como productos resultantes de la característica de la estructura profunda. El concepto de “rhizome”, encarnado en la forma fragmentaria de *El color del verano*, posibilita los lazos entre varios capítulos de la novela y nos permite varias lecturas.

Como hemos podido aclarar mediante el análisis de la novela, el concepto de “travesía esquizofrénica” es un principio areniano que genera el texto de *El color del verano* a un nivel más profundo. Las novelas de la Pentagonía se vinculan y deben releerse intertextualmente, y tener en cuenta este concepto puede contribuir a una mejor comprensión de la obra entera de Arenas, para lo que falta mucho todavía.